

Situo 1 A/M io



- DA** BRUGSANVISNING
- NO** BRUGSANVISNING
- FI** KÄYTTÖOHJE
- SV** BRUGSANVISNING

somfy®



5154889A

100% recycled paper

somfy®

SOMFY ACTIVITÉS SA
50 avenue du Nouveau Monde
F - 74300 Cluses

www.somfy.com

DA Fjernbetjeningen Situo 1 A/M io kan styre en gruppe med en eller flere io-homecontrol®-applikationer.

1. Sikkerhed og ansvar

1. 1. Ansvar

Disse vejledninger skal opbevares af brugeren. Overskridelse af disse anvisninger eller brug af produktet uden for dets anvendelsesområde er forbudt og kan medføre ophævelse af Somfys ansvar og garantier. Dette Somfy produkt skal installeres af en autoriseret elinstallatør. Elinstallatøren skal desuden installere produktet i overensstemmelse med bestemmelserne og den gældende lovgivning i brugslandet, og informere sine kunder om brugsbetingelserne for og vedligeholdelsen af produktet.

Før installationen skal kompatibiliteten af dette produkt med det dertil hørende udstyr og tilbehør kontrolleres. Hvis der opstår tvivl under installationen af dette, og/eller hvis du ønsker yderligere oplysninger, kan du henvende dig til en Somfy repræsentant eller besøge internetstedet www.somfy.com.

1. 2. Sikkerhedsanvisninger

Hvis den bruges sammen med en motor, skal man ligeledes læse instruktionerne til motoren.

Dette produkt må ikke installeres eller anvendes udendørs.

Efterlad ikke produktet inden for børns rækkevidde.

Brug ikke slibende produkter eller opløsningsmidler til at rengøre den.

Produktet må ikke udsættes for slag eller fald, brandfarlige stoffer eller umiddelbar nærhed af varmekilder, fugtighed og væskesprøjt. Må ikke neddypes i væske.

⚠️ ⓘ Advarsel

Dette produkt indeholder et knap-batteri.

Slug ikke batteriet: Risiko for kemisk ætsning efter knap 2 timer. Kan være dødbringende. Sag straks læge, hvis knap-batteriet indtages eller indføres i en kropsdel samt i tvivlstilfælde.

Batterierne (nye eller brugte) og produktet skal være uden for børns rækkevidde. Hvis batterirummet ikke mere kan lukke, må produktet ikke anvendes og skal opbevares utilgængeligt for børn. Risiko for eksplosion, udsivning af brændbare væske eller gasser fra batteriet, hvis det opbevares ved høj temperatur (varm ovn, åben ild), klemmes sammen, skæres eller udsættes for meget lavt lufttryk.Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.

2. Detaljerede oplysninger om Situo 1 A/M (Figur A)

- ⓐ Hus til vægbeslaget
- ⓑ Tasten Op/Tænd/Åbn
- ⓒ Tasten STOP/my
- ⓓ Tasten Ned/Sluk/Luk
- ⓔ Lamper til aktivering af knapper og til vælger Auto/Manu
- ⓕ Vælger til (A/M) Auto/Manu
- ⓖ Knappen PROG
- ⓗ Vælger til specifik autonom tilstand
- ⓘ Vægbeslag.

3. Installation

3. 1. Tilføje/sletning af en Situo 1 A/M io-fjernbetjening 1 (Figur C)

❶ *Sådan registreres den første betjening: Se brugsanvisningen for io motoren eller modtageren.*

Sådan tilføjes eller slettes en Situo 1 A/M io fra en enhed

- På den enkelte fjernbetjening, der allerede er tilknyttet enheden:
 - Tryk (≈ 2 sek.) på knappen PROG., indtil enheden kører frem og tilbage.
- På det Situo 1 A/M io, der skal tilføjes eller slettes.
 - Tryk kort på knappen PROG: Applikationen udfører en op/ned-cyklus, Situo 1 A/M io er nu tilføjet eller slettet.

3. 2. Fastgørelse (Figur C)

⚠️ Dette produkt må ikke installeres højere oppe end 2 m.

- Fjern den påklæbde beskyttelsesfilm bag på vægbeslaget.
- Fastgør vægbeslaget på en plan, ren og tør flade. Tryk den godt fast for at sikre optimal fastgørelse.
- Sæt Situo 1 A/M io på holderen.

NO Med fjernkontrollen Situo 1 A/M io kan du styre en gruppe på ett eller flere io-homecontrol®-produkter.

1. Sikkerhet og ansvar

1. 1. Ansvar

Brukeren må ta vare på disse veiledningene. Manglende overholdelse av disse anvisningene eller bruk av produktet utover bruksområdet er ikke tillatt og vil medføre at Somfys ansvar og garanti opphører. Dette produktet fra Somfy skal installeres av fagfolk på området motorisering og boligautomasjon. Installatøren skal følge gjeldende lover og forskrifter i installasjonslandet og dessuten informere kundene om bruk og vedlikehold av produktet. Før enhver montering må du kontrollere dette produktets samsvar med tilknyttet utstyr og tilbehør. Hvis du har spørsmål eller ønsker mer informasjon i forbindelse med installasjonen av dette produktet, kan du kontakte en Somfy-forhandler eller gå til nettstedet www.somfy.com.

1. 2. Sikkerhetsanvisninger

Ved bruk sammen med en motor må anvisningene for motoren også følges.

Ikke installer eller bruk dette produktet utendørs.

Hold produktet utenfor barns rekkevidde.

Ikke bruk slipemiddel ved rengjøring av produktet.

Ikke utsett produktet for støt, ikke mist det ned, ikke plasser det i nærheten av brennbare stoffer eller varmekilder. Unngå fuktighet og væskesprut, og legg aldri produktet ned i væske.

⚠️ ⓘ Advarsel

Dette produktet inneholder et knappebatteri.

Ikke svelg batteriet: Fare for dødelige kjemiske forbrenninger på under 2 timer. Hvis batteriet er kommet inn i en del av kroppen eller hvis du er i tvil, må du straks kontakte lege.

Hold batteriene (både nye og brukte) og produktet utenfor barns rekkevidde. Hvis batterirommet ikke lenger kan lukkes, må produktet ikke brukes, og det må oppbevares utenfor barns rekkevidde. Fare for eksplosjon, væskelekkasje eller brennbare gasser fra batteriet hvis det oppbevares ved høy temperatur (varm ovn, åpen ild), knuses, brekkes eller settes for svært lavt lufttrykk. Engangs batterier må ikke lades opp.

2. Situo 1 A/M io i detalj (figur A)

- ⓐ Rom til veggholder
- ⓑ Knappen Opp/Slå på/Åpne
- ⓒ Knappen STOPP/my
- ⓓ Knappen Ned/Slå av/Lukk
- ⓔ Lamper for knappetrykk og valg av Auto/Manu
- ⓕ Valgbryter Auto/Manu (A/M)
- ⓖ PROG-knapp
- ⓗ Valgbryter for spesiell uavhengig modus
- ⓘ Veggholder.

3. Installasjon

3. 1. Legge til / slette en Situo 1 A/M io-fjernkontroll (figur B)

❶ *Lagre den første kontrollen: Se brukerveiledningen for motoren eller io-mottakeren.*

Legge til eller slette Situo 1 A/M io til et produkt:

- På den individuelle kontrollen som allerede er programmert opp mot produktet:
 - Trykk og hold (ca. 2 sekunder) på PROG-knappen helt til produktet gjør en frem og tilbake-bevegelse.
- På Situo 1 A/M io som skal legges til eller slettes:
 - Trykk kort på PROG-knappen: Produktet gjør en frem og tilbake-bevegelse, Situo 1 A/M io er lagt til eller slettet.

3. 2. Festing (figur C)

⚠️ Dette produktet må ikke installeres høyere enn 2 m.

- Fjern beskyttelsesfolien for den selvklebende baksiden av veggholderen.
- Fest veggholderen på et flatt, rent og tørt underlag. Trykk for optimal fastklebing.
- Plasser Situo 1 A/M io på holderen.

FI Situo 1 A/M io kaukosäätimellä voit ohjata yhtä tai useampaa io-homecontrol®-laitteiden ryhmää.

1. Turvallisuus ja vastuu

1. 1. Vastuu

Käyttäjän tulee säästää nämä ohjeet. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen tai tuotteen käyttö muuhun kuin näissä ohjeissa määritettyihin käyttötarkoituksiin on kiellettyä. Ne peruuttavat Somfyn vastuun ja takuun. Tämän Somfy-laitteen asennuksen saa suorittaa asuintilojen motorisoinnin ja automatisoinnin ammattilainen. Asentajan täytyy noudattaa asennusmaassa voimassa olevia normeja ja lainsäädäntöä ja kertoa asiakkailleen tuotteen käytöstä ja huollosta.

Tarkasta tuotteen yhteensopivuus laitteistoihin ja lisävarusteisiin ennen asentamista. Jos tuotteen asennuksessa on epäselvää tai haluat lisätietoja, ota yhteys Somfyn jälleenmyyjään tai mene sivulle www.somfy.fi.

1. 2. Turvallisuusohjeet

Moottorin kanssa käytettäessä katso myös moottorin ohjeet.

Tuotetta ei saa asentaa ulos eikä sitä saa käyttää ulkona.

Älä jätä tuotetta lasten ulottuville.

Älä käytä hankaavia tuotteita ja liuotteita sen puhdistamiseen.

Älä altista tuotetta iskuille tai pudota sitä. Se ei saa olla herkästi syttyvien materiaalien tai lämmönlähteiden lähellä, siihen ei saa mennä kosteutta eikä nesteroiskeita. Sitä ei saa myöskään upottaa nesteeseen.

⚠️ ⓘ Varoitus

Tuote sisältää nappipariston.

Paristoa ei saa niellä: kemiallisten, jopa kuolemaan johtavien palovammojen vaara jo 2 tunnissa. Jos paristo on laitettu johonkin kehon sisälle tai jos epäilet, että näin on käynyt, soita välittömästi lääkäriin.

Pidä paristot (uudet ja käytetyt) ja tuote pois lasten ulottuvilta. Jos paristokotelo ei enää sulkeudu, älä käytä tuotetta ja pidä se pois lasten ulottuvilta. Räjähdysvaara tai vaara, että paristosta vuotaa nestettä tai syttyvää kaasua, jos sitä pidetään korkeassa lämpötilassa (kuuma uuni, tuli), jos se särkyyy, katkeaa tai altistuu ilman alipaineelle. Paristoja, joita ei voi uudelleenladata, ei saa ladata uudelleen.

2. Situo 1 A/M io -kaukosäätimen tiedot (kuva A)

- ⓐ Seinätelineen ura
- ⓑ Ylös-/Päällä-/Avaa-painike
- ⓒ STOP-/my-painike
- ⓓ Alas-/Pois päältä-/Sulje-painike
- ⓔ Aktivointipainike ja Auto/Manu-valinnan merkivalot
- ⓕ Auto/Manu (A/M)-valitsin
- ⓖ PROG-painike
- ⓗ Itsenäisen erikoistilan valintakytkin
- ⓘ Seinäteline.

3. Asennus

3. 1. Situo 1 A/M io -kaukosäätimen lisääminen/poistaminen (kuva B)

❶ *Ensimmäisen säätimen tallennus: lisätietoa io-moottorin tai io-vastaanottimen oppaassa.*

Situo 1 A/M ion lisääminen laitteeseen tai poistaminen laitteesta:

- Yksittäisellä, jo laitteeseen liitettyllä säätimellä:
 - Paina (n. 2 s) sen PROG.-painiketta, kunnes laite liikkuu ylös ja alas.
- Lisättävässä tai poistettavassa Situo 1 A/M iossa:
 - Paina lyhyesti PROG.-painiketta: laite liikkuu ylös ja alas, ja Situo 1 A/M lisätään tai poistetaan.

3. 2. Kiinnitys (kuva C)

⚠️ Tätä tuotetta ei saa asentaa ylemmäs kuin 2 m korkeuteen.

- Irrota seinätelineen taustapuolella olevan tarrapinnan suojakalvo.
- Kiinnitä seinäteline tasaiselle, puhtaalle ja kuivalle pinnalle. Varmista optimaalinen kiinnitys painamalla.
- Aseta Situo 1 A/M io kannakkeeseen.

SV Med fjärrkontrollen Situo 1 A/M io kan du styra en eller en grupp av flera io-homecontrol®-produkter.

1. Säkerhet och ansvar

1. 1. Ansvar

Det är användarens ansvar att spara bruksanvisningen på ett säkert ställe. Det är inte tillåtet att frångå anvisningarna eller använda produkten på ett sätt som inte har beskrivits i dem. Om detta ändå sker innebär det att Somfys ansvar och garanti inte längre gäller. Den här Somfy-produkten ska installeras av en tekniker inom motor- och automatiseringsutrustning för hem. Installatören ska också följa gällande standarder och lagar i installationslandet samt informera sina kunder om produktens användning och underhåll.

Kontrollera före installationen att denna produkt är kompatibel med tillhörande utrustning och tillbehör. Om du har frågor om installationen av produkten eller behöver annan information, kontakta en Somfy-återförsäljare eller gå till webbplatsen www.somfy.com.

1. 2. Säkerhetsföreskrifter

Vid motoriserad användning, läs även anvisningarna för motorn.

Den här produkten får aldrig installeras eller användas utomhus.

Se till att produkten är oåtkomlig för barn.

Använd inte slipmedel eller lösningsmedel för att rengöra den.

Utsätt inte produkten för slag, stötar, brännbara ämnen, varmekällor, fukt eller vätskestänk och sänk aldrig ner den i vätska.

⚠️ ⓘ Varning

Den här produkten innehåller ett knappcellsbatteri.

Svälj inte batteriet: risk för potentiellt dödliga kemiska brännskador på mindre än två timmar. Om batteriet har förts in i någon kroppsöppning, eller om man misstänker att det har skett, kontakta omedelbart läkare.

Håll batterierna (nya och använda) och produkten utom räckhåll för barn. Om batterifacket inte längre går att stänga ska produkten inte längre användas och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för explosion, läckande brännbara vätskor eller gas från batteriet om det utsätts för hög temperatur (varm ugn, eld), krossas, skärs i eller utsätts för väldigt lågt lufttryck. Icke laddningsbara batterier får inte laddas.

2. Situo 1 A/M io i detalj (bild A)

- ⓐ Uttag för väggfästet
- ⓑ Knapp Upp/Tänd/Öppna
- ⓒ Knapp STOP/my
- ⓓ Knapp Ned/Släck/Stäng
- ⓔ Knappaktivering och lampor som indikerar Auto/Manu-val
- ⓕ Auto/Manu (A/M)-val
- ⓖ PROG-knapp
- ⓗ Väljare för särskilt fristående läge
- ⓘ Väggfäste

3. Installation

3. 1. Lägga till/ta bort fjärrkontrollen Situo 1 A/M io (Bild B)

❶ *Programmera den första fjärrkontrollen: läs anvisningarna för io-motorn eller io-mottagaren.*

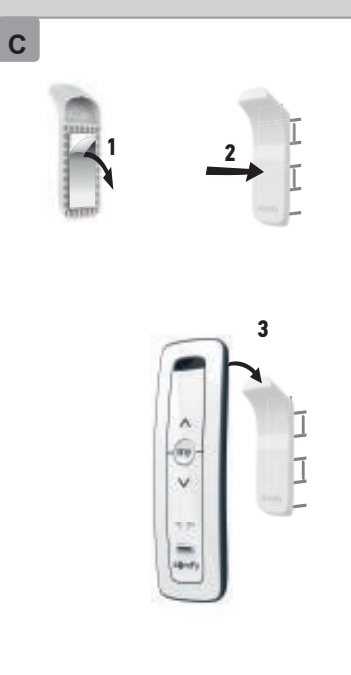
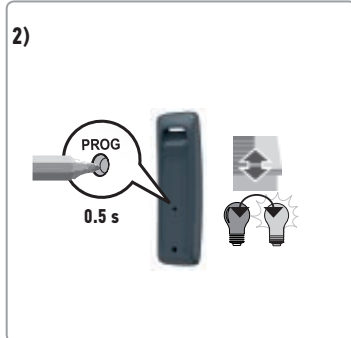
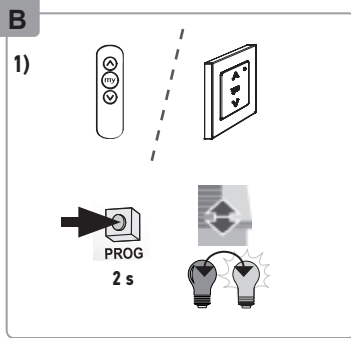
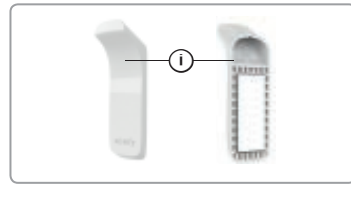
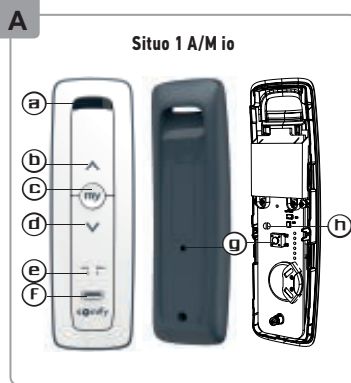
För att lägga till eller ta bort Situo 1 A/M io från en produkt:

- På fjärrkontroll som redan har parats med produkten:
 - Tryck på PROG-knappen (≈ 2 s) tills produkten gör en upp- och nedrörelse.
- På Situo 1 A/M io som ska läggas till eller tas bort:
 - Tryck kort på knappen PROG: produkten åker upp och ner en gång och Situo 1 A/M io läggs till eller tas bort..

3. 2. Fastsättning (Bild C)

⚠️ Den här produkten ska inte monteras högre upp än två meter.

- Ta bort skyddsfilmen på baksidan av väggfästet.
- Sätt fast väggfästet på en jämn yta som är ren och torr. Tryck på den vid ditsättningen så att den fastnar ordentligt.
- Placera Situo 1 A/M io på fästet.



DA 3. 3. I tilfælde med en anden autonom applikation end en Somfy (Figur D)

- ① Denne fremgangsmåde skal kun udføres for at styre en autonom applikation af et andet partnermærke end Somfy.
- 1) Skru bagerste dæksel af fjernbetjeningen.
- 2) **Sådan konsulteres en igangværende tilstand:** Lav en **kortvarig** kontakt mellem de 2 dele af zonen, der er beregnet til aktivering (Ⓣ) (2 halvcirkler ved siden af knappen Prog.).
- Kontrollampe (Ⓢ) tænder konstant = standardtilstand (autonom tilstand for Somfy-mærket er aktiveret).
 - Kontrollampe (Ⓢ) blinker = specifik autonom tilstand er aktiveret.
- 3) **Sådan skiftes tilstand :** Udfør en kontakt i cirka 2 sek. mellem de 2 dele beregnet til aktivering (Ⓣ), indtil kontrollampen skifter tilstand: Den angiver den nye tilstand.
- 4) Sæt bagdækslet på igen, og skru det fast.

4. Anvendelse
4. 1. Tasterne Ⓢ / Ⓢ (Figur E)
- Afhængigt af, hvilken enhed der skal betjenes:
- Ⓢ : Op/Tænd/Åbn
 - Ⓢ : Ned/Sluk/Luk

4. 2. Tasten STOP/my (Figur F)
- Tryk **kort** på **my** for at standse aktiveringen af enheden.
 - Hvis enheden er standset, tryk **kort** på **my** for at aktivere den, indtil den er nået hen til sin favoritposition (my).
4. 3. Programmering, ændring eller sletning af favoritpositionen (my) (Figur G)
- Placer enheden i den ønskede position, og tryk (≈ 5 sek.) på **my** for at programmere den i favoritpositionen (my).
 - Placer enheden på favoritpositionen (my), og tryk (≈ 5 sek.) på **my** for at slette den.

4. 4. Auto/Manu-tilstandsvælger Figur H)
- Hvis du vil skifte tilstand, skal du trykke epå knappen (Ⓢ) og holde den inde, indtil kontrollamperne (Ⓢ) skifter:

- 1) **Auto-tilstand (automatisk) :** applikationerne i grupperne svarer til alle andre styreenheder og sensorer, som de er tilknyttet (individuelle ordrer, generelle ordrer, timere).
- 2) **Manu-tilstand (manuel) :** blokerer alle ordrer, der udsendes a automatiseringsudstyret (TaHoma-styringer, timere, solautomatiseringer, sensorer), som applikationerne i grupperne er tilknyttet.

5. Tips og råd
- For at udskifte den seneste fjernbetjening, der er mistet eller beskadiget, skal du kontakte en godkendt installatør inden for motorstyring og automatisering i boliger.
6. Udsiftingning af batteriet (Figur I)

- ⚠ Læs kapitlet **Sikkerhedspåbud**.
- ⚠ Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet bliver udskiftet med et batteri af ukorrekt type.
- 1) og 2) Skru, ifølge figuren, bagdækslet af på fjernbetjeningen.
- 3) Skub det brugte batteri ud af indhakket med en plastgenstand.
- 4) Indsæt et CR 2032 3 V batteri, så plus (+) siden er synlig. Overhold polariteten. Strømforsyningsklemmerne må ikke kortsluttes.Skub batteriet godt ind i indhakket.
- 5) og 6) Sæt dækslet på, og skru det fast.
- ⚠ Hold celler og batterier adskilt fra andre typer affald, og indlever dem til genbrug på den lokale genbrugsstation.
- ⚠ Vi tager hensyn til miljøet. Bortskaf ikke dit apparat samme med husholdningsaffaldet. Indlever det på et autoriseret indsamlingssted.

8. Tekniske oplysninger
- Maksimal frekvens- og effektband der anvendes: 868,700 MHz - 869,200 MHz p.a.r.<25 mW.
- Radiorekkevidde (frit område, i forhold til omgivelserne): 50 m.
- Anvendelsestemperatur: 0 °C til + 48 °C
- Strøm : 1 batteri af typen CR2032, 3 V.

CE SOMFY ACTIVITES SA erklærer hermed, at det trådløse udstyr, for hvilken denne vejledning gælder, er i overensstemmelse med de væsentligste krav i direktivet vedrørende radioudstyr 2014/53/EU og de væsentligste krav i de gældende EU direktiver. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan ses på www.somfy.com/ce.

NO 3. 3. For et uafhængig produkt, annet enn Somfy (figur D)

① Denne prosedyren skal bare brukes for å styre et uavhengig produkt med et annet partnermerke enn Somfy.

- 1) Skru løs dekselet på baksiden av fjernkontrollen.
- 2) **Sjekke den aktive modusen:** Opprett kontakt **en kort stund** mellom de 2 delene av sonen (Ⓣ) som er beregnet til aktiveringen (2 halvsirkler ved siden av Prog-knappen.).
- Lampe (Ⓢ) lyser konstant = standardmodus (uavhengig modus for Somfy-merket aktivert).
 - Lampe (Ⓢ) blinker = spesifikk uavhengig modus aktivert.
- 3) **Endre modus:** Opprett kontakt i cirka 2 s mellom de 2 delene av sonen som er beregnet på aktiveringen (Ⓣ) helt til lampen skifter status: Den viser den nye modusen.
- 4) Sett på igjen og skru fast dekselet på baksiden.

4. Bruk
4. 1. Knapper Ⓢ / Ⓢ (figur E)
- Avhengig av hva slags produkt som skal styres:
- Ⓢ : Opp/Slå på/Åpne
 - Ⓢ : Ned/Slå av/Lukk
4. 2. Knappen STOP/my (figur F)
- Trykk **kort** på **my** for å stoppe aktiveringen av produktet.
 - Hvis produktet ikke er i bevegelse, trykker du **kort** på **my** for å aktivere det til favorittposisjonen (my).
4. 3. Lagring, endring eller sletning av favorittposisjonen (my) (figur G)
- Sett produktet i ønsket posisjon, og trykk (≈ 5 s) på **my** for å lagre favorittposisjonen (my).
 - Sett produktet i favorittposisjonen (my) og trykk (≈ 5 s) på **my** for å slette den.

4. 4. Auto/Manu modusvelger figur H)
- For å endre modus trykker du på knappen (Ⓢ) og holder den nede til lampene (Ⓢ) skifter:

- 1) **Automatisk modus (automatisk) :** Produktene i gruppene svarer på alle de andre fjernkontrollene og sensorene de er knyttet til (individuelle kommandoer, generelle kommandoer, tidsur).
- 2) **Manuell modus (manuell) :** Blokkerer alle kommandoer som er sendt av automasjonsutstyret (TaHoma-kontroller, tidsur, solautomatikk, sensorer) som produktene i gruppene er tilordnet.

5. Tips og råd
- For å skifte ut den siste tapte eller ødelagte fjernkontrollen, må du kontakte fagfolk innenfor motorisering og boligautomasjon.

6. Skifte batteri (figur I)
- ⚠ Les kapitlet **Sikkerhetsanvisninger**.
- ⚠ Fare for eksplosjon dersom batteriet skiftes ut med feil type batteri.
- 1) Trinn 2) Følg illustrasjonen, og skru løs dekselet på baksiden av fjernkontrollen.
- 3) Skyv det brukte batteriet ut av batterirommet ved hjelp av en plastgenstand.
- 4) Sett i et batteri av typen CR 2032 3 V; siden som merket med pluss (+), skal være synlig. Overhold polariteten. Tilførselsklemmene må ikke kortsluttes. Skyv batteriet helt inn i huset.
- 5) Trinn 6) Sett på igjen og skru fast dekselet på baksiden.
- ⚠ Batterier og akkumulatorer må ikke kastes sammen med vanlig avfall, men må leveres til et lokalt gjenvinningsanlegg.
- ⚠ Vi tar vare på miljøet. Ikke kast produktet i det vanlige husholdningsavfallet. Lever det inn til et godkjent innsamlingspunkt for resirkulering.

8. Tekniske data
- Frekvensband og maksimalt brukt effekt: 868,700 MHz - 869,200 MHz ERP <25 mW.
- Radiorekkevidde (åpent område, avhengig av omgivelsene): 50 m.
- Anvendelsestemperatur: 0 til + 48 °C
- Strømtilførsel: 1 batteri av type CR2032, 3 V.

CE SOMFY ACTIVITES SA erklærer herved at radioutstyret som er beskrevet i denne veiledningen, er i samsvar med kravene i radiodirektivet 2014/53/EU og andre vesentlige krav i gjeldende europeiske direktiver. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på www.somfy.com/ce.

FI 3. 3. Jos käytetään jotain muuta kuin Somfyn itsenäistä laitetta (kuva D)

- ① Suorita tämä menettely vain ohjataksesi toisen kumppanimerkin kuin Somfyn itsenäistä laitetta.
- 1) Kierrä auki kaukosäätimen taustapuolen kansi.
- 2) **Meneillään olevan tilan selvittäminen:** huolehdi **lyhyestä** kontaktista aktivointialueen (Ⓣ) kahden osan välillä (kaksi puoliympyrää Prog-painikkeen vieressä.).
- Merkkivalo (Ⓢ) palaa kiinteästi = vakiotila (Somfy-merkin itsenäinen tila käytössä).
 - Merkkivalo (Ⓢ) vilkkuu = automaattinen erikoistila aktiivinen.
- 3) **Tilan vaihtaminen:** anna aktivointialueen (Ⓣ) kahden osan koskettaa toisiaan noin 2 sekunnin ajan, kunnes merkkivalon tila vaihtuu: se ilmoittaa uudesta tilasta.
- 4) Aseta taustapuolen kansi paikoilleen.

4. Toiminta
4. 1. Painikkeet Ⓢ / Ⓢ (kuva E)
- Käytettävän laitteen tyypin mukaan:
- Ⓢ : Ylös/Päällä/Avaa
 - Ⓢ : Alas/Pois päältä/Sulje
4. 2. STOP/my-painike (kuva F)
- Paina **lyhyesti my**-painiketta, jolloin laitteen aktivointi pysähtyy.
 - Jos laite on pysähdyksissä, paina **lyhyesti my**-painiketta, jolloin laite liikkuu suosikkiasentoon (my).
4. 3. Suosikkiasennon (my) tallennus, muuttaminen tai poistaminen (kuva G)
- Tallenna suosikkiasento (my) asettamalla laite haluamaasi asentoon ja painamalla (n. 5 s) **my**-painiketta.
 - Poista suosikkiasento (my) asettamalla laite kyseiseen asentoon ja painamalla (n. 5 s) **my**-painiketta.

4. 4. Auto/Manu tilan valitsin (Kuva H)
- Muuttaaksesi tilaa paina ja pidä painettuna (Ⓢ)-painiketta, kunnes merkkivalot (Ⓢ) muuttuvat:

- 1) **Auto-tila (automaattinen) :** ryhmien sovellukset vastaavat kaikkiin muihin kaukosäätimiin ja sensoreihin, johon ne on liitetty (yksittäiset käskyt, yleiset käskyt, ajastimet).
- 2) **Manu-tila (manuaalinen) :** estää kaikki automaattisten laitteiden käskyt (TaHoman käskyt, ajastimet, aurinkoautomatiikat, sensorit), joihin ryhmien sovellukset on liitetty.

5. Vinkkejä ja ohjeita
- Jos haluat vaihtaa viimeisimpänä kadonneen tai rikkoutuneen kaukosäätimen, ota yhteys kodin moottoroinnin ja automatisoinnin ammattilaiseen.
6. Pariston vaihto (kuva I)

- ⚠ Lue luku **Turvaohjeet**.
- ⚠ Vääräntyyppisen pariston käyttäminen aiheuttaa räjähdysvaaran.
- 1) ja 2) Irrota kaukosäätimen taustapuolella oleva levy kuvan mukaan.
- 3) Työnnä käytetty paristo irti paikaltaan muovisella esineellä.
- 4) Laita sisään CR 2032 3 V -paristo niin, että pluspuoli (+) tulee ylöspäin. Noudata napaisuutta. Virransyöttönavat eivät saa olla oikosulussa. Paina paristo kokonaan pidikkeeseen.
- 5) ja 6) Aseta taustapuolen kansi paikoilleen ja kierrä se kiinni.
- ⚠ Erotta paristot ja akut muista jätteistä ja kierrätä ne paikallisten määräysten mukaan.
- ⚠ Huolehdiitaan ympäristöstämme. Älä hävitä laitetta yleisen talousjätteen mukana. Vie se sille varattuun kierrätyspisteeseen.

8. Tekniset tiedot
- Taajuusalueet ja maksimiteho: 868.700 MHz - 869.200 MHz, < 25 mW.
- Radiokantama (vapaassa tilassa, ympäristön mukaan): 50 m.
- Käyttölämpötila: 0 °C...+ 48 °C
- Virtalähde: 1 tyyppi CR2032 paristo, 3 V.

CE SOMFY ACTIVITES SA ilmoittaa täten, että tässä käyttöohjeessa kuvattu radiolaitteisto on radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimusten ja sovellettavien Euroopan unionin direktiivien muiden olennaisten vaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa www.somfy.com/ce.

SV 3. 3. Med annan fristående produkt än Somfy (Bild D)

① Utför bara den här proceduren för att styra en fristående produkt som inte kommer direkt från Somfy utan från ett partnervarmärke.

- 1) Skruva av locket på fjärrkontrollens baksida.
- 2) **För att se det aktuella driftläget:** etablera en **kort** kontakt mellan de två halvorna av aktiveringsområdet (Ⓣ) (två halvcirklar bredvid PROG-knappen.).
- Kontrolllampan (Ⓢ) lyser = standardläge (Somfys självstyrande läge aktiverat).
 - Kontrolllampan (Ⓢ) blinkar = angivet självstyrande läge aktiverat.
- 3) **För att ändra detta läge:** etablera en kontakt mellan de två halvorna av aktiveringsområdet (Ⓣ) i ca två sekunder, tills kontrollampan ändrar status: detta indikerar ett nytt läge.
- 4) Sätt tillbaka och skruva fast locket på baksidan.

4. Användning
4. 1. Knappar Ⓢ / Ⓢ (Bild E)
- Beroende på vilken typ av produkt som ska styras:
- Ⓢ : Upp/Tänd/Öppna
 - Ⓢ : Ned/Släck/Stäng
4. 2. Knapp STOPP/my (Bild F)
- Tryck **kort** på **my** för att avbryta produktens funktion.
 - Om produkten står still, tryck **kort** på **my** för att köra den till dess favoritläge (my).
4. 3. Programmera, ändra eller ta bort favoritläge (my) (Bild G)
- Kör produkten till önskat läge och tryck (≈ 5 s) på **my** för att registrera favoritläget (my).
 - Kör produkten till favoritläget (my) och tryck (≈ 5 s) på **my** för att ta bort det.

4. 4. Auto/Manu lägesval (Bild H)
- För att byta läge, tryck och håll in (Ⓢ)-knappen tills kontrollamporna (Ⓢ) ändras:

- 1) **Automatiskt läge (Auto) :** produkterna i grupperna svarar på alla andra fjärrkontroller och sensorer som de är kopplade till (individuella kommandon, generella kommandon, timers).
- 2) **Manuellt läge (Manu) :** blockerar alla kommandon från automatiseringsutrustningen (TaHoma-reglage, timers, solautomatisering, sensorer) som produkterna i grupperna är inkopplade till.

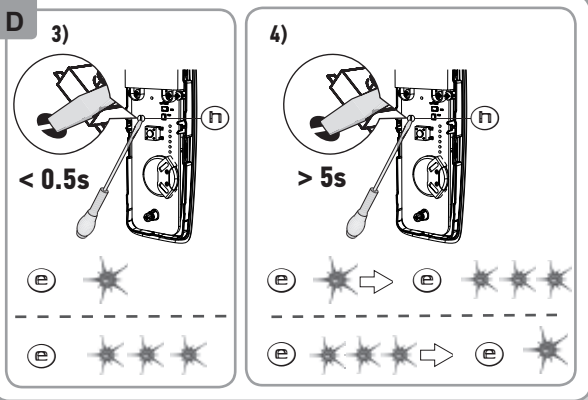
5. Tips och råd
- För byte av en defekt eller borttappad manövererhet, kontakta en utbildad tekniker inom motor- och automatiseringsutrustning för hem.
6. Byta batteriet (bild I)

- ⚠ Läs kapitlet **Säkerhetsföreskrifter**.
- ⚠ Explosionsrisk om batteriet byts ut mot felaktig batterityp.
- 1) och 2) Gör som på bilden och skruva av locket på fjärrkontrollens baksida.
- 3) Tryck ut det förbrukade batteriet ur batterifacket med ett plastföremål.
- 4) Sätt i ett batteri av typen CR 2032 3 V med pluspolssidan (+) vänd uppåt. Var noga med polariteten. De strömförsörjande anslutningarna får inte kortsutas. Tryck in batteriet helt.
- 5) och 6) Sätt tillbaka och skruva fast locket på baksidan.
- ⚠ Kasta inte batterier med annat avfall utan lämna in dem för återvinning.
- ⚠ Vi bryr oss om miljön. Kasta inte produkten i hushållssoporna. Lämna in den till en certifierad miljöstation för återvinning.

8. Teknisk data
- Frekvensband och maximal effekt som används: 868,700 MHz-869,200 MHz ERP < 25 mW.
- Radioräckvidd (öppet fält, påverkas av omgivningen): 50 m.
- Användningstemperatur: 0 °C till + 48 °C
- Strömförsörjning: 1 batteri av typen CR2032, 3 V.

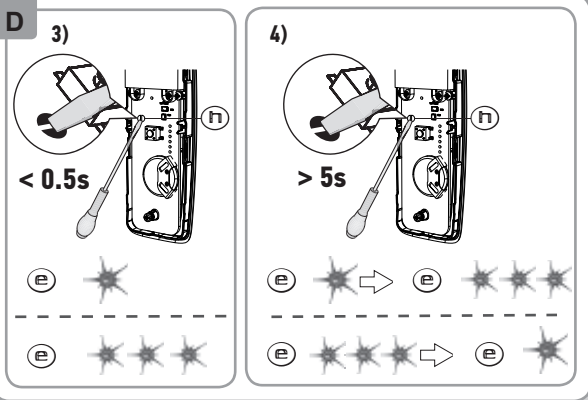
CE Härmed intygar SOMFY ACTIVITES SA att den radioutrustning som omfattas av dessa anvisningar uppfyller kraven i radiodirektivet 2014/53/EU och andra relevanta krav i tillämpliga EU-direktiv. Hela CE-dokumentet finns på internetadressen www.somfy.com/ce.

D 3)



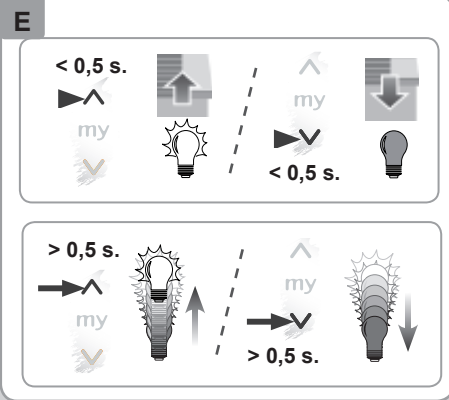
< 0,5s

4)

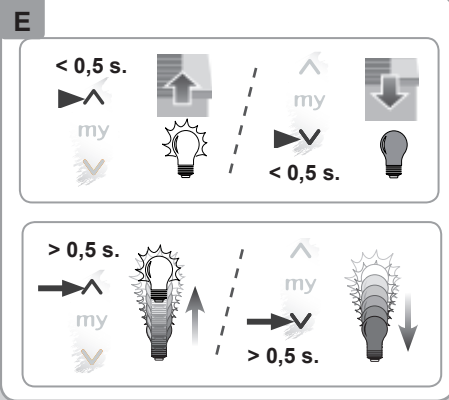


> 5s

E

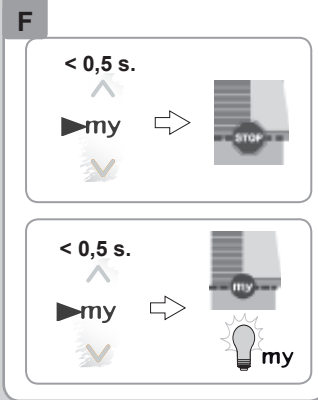


< 0,5 s.

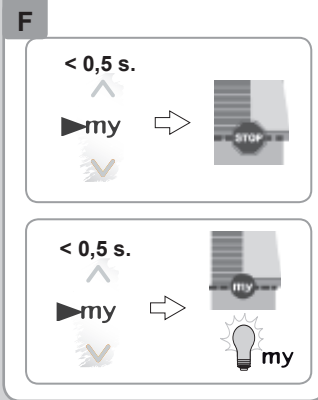


> 0,5 s.

F

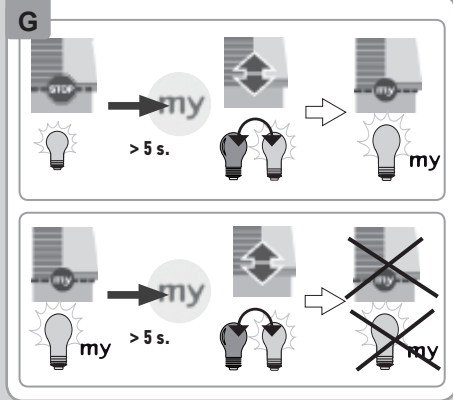


< 0,5 s.

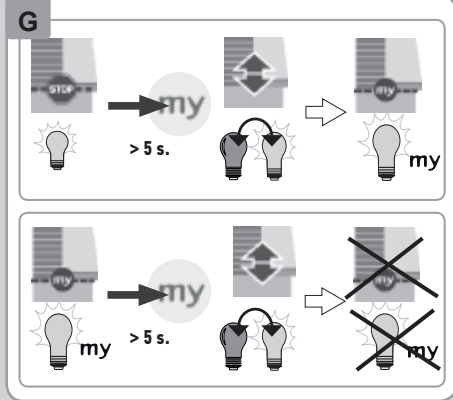


< 0,5 s.

G

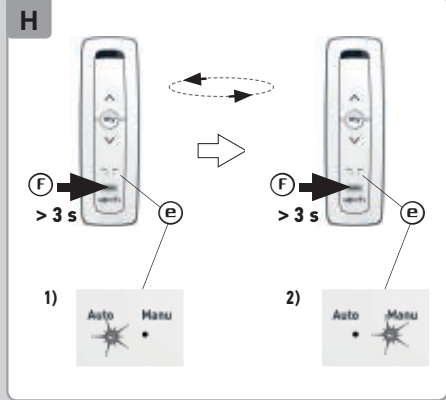


> 5 s.

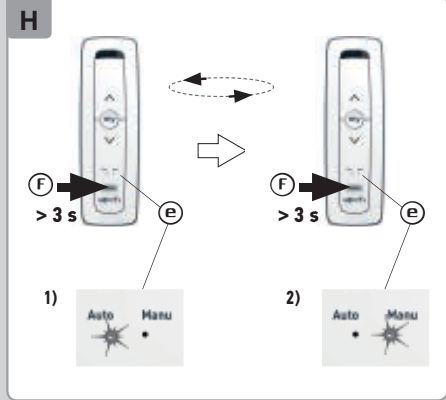


> 5 s.

H

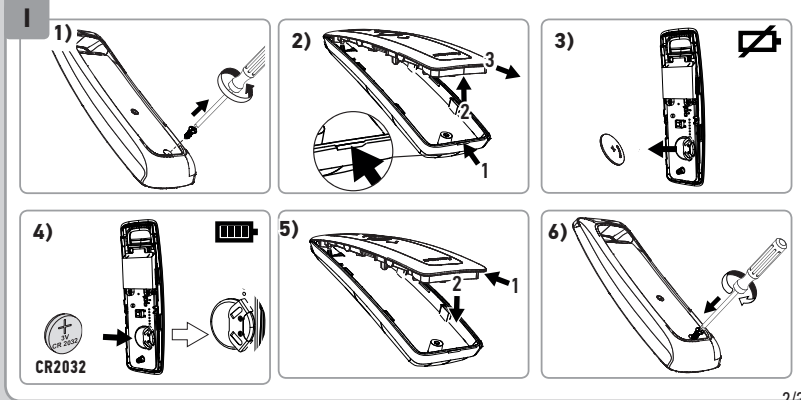


> 3 s

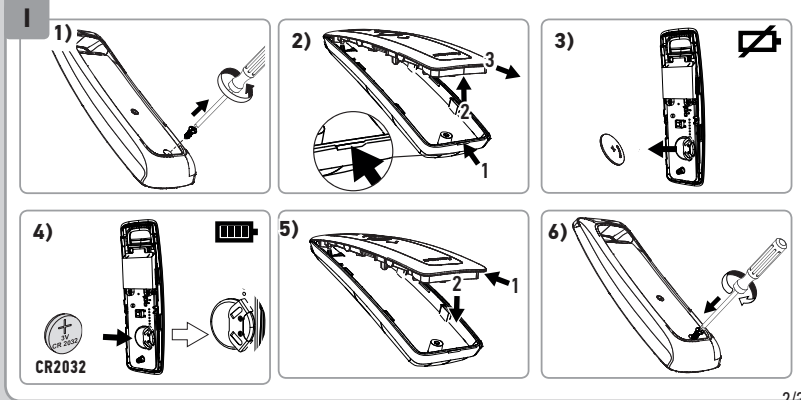


> 3 s

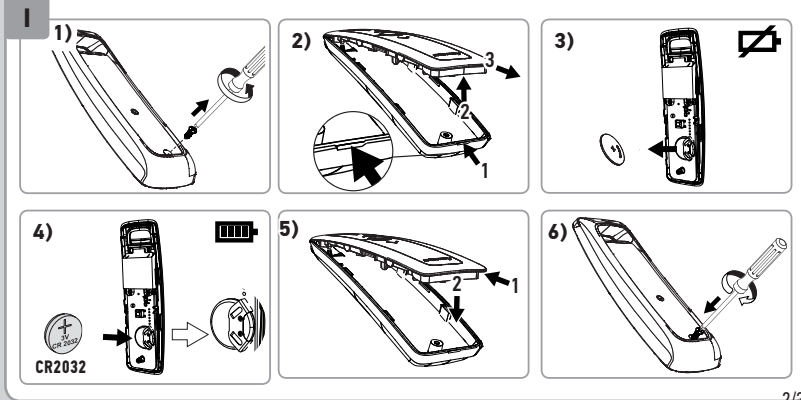
I



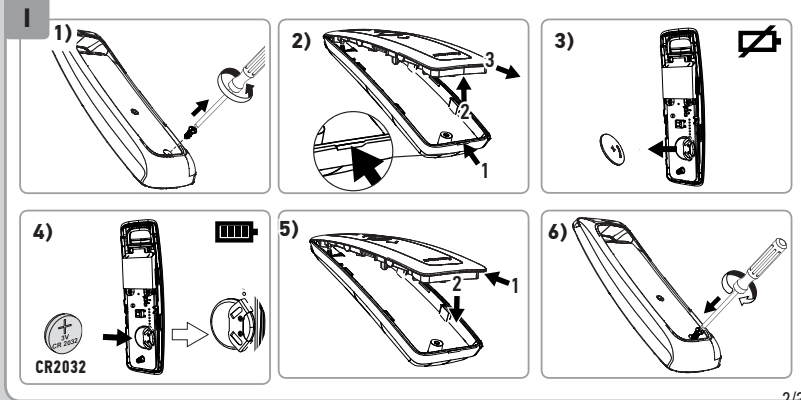
1)



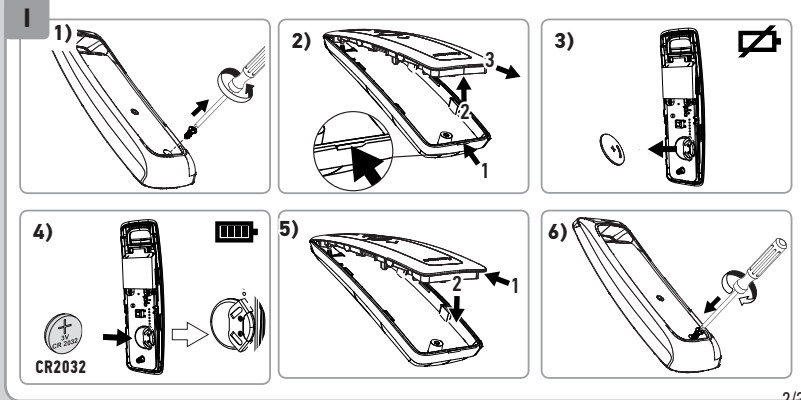
2)



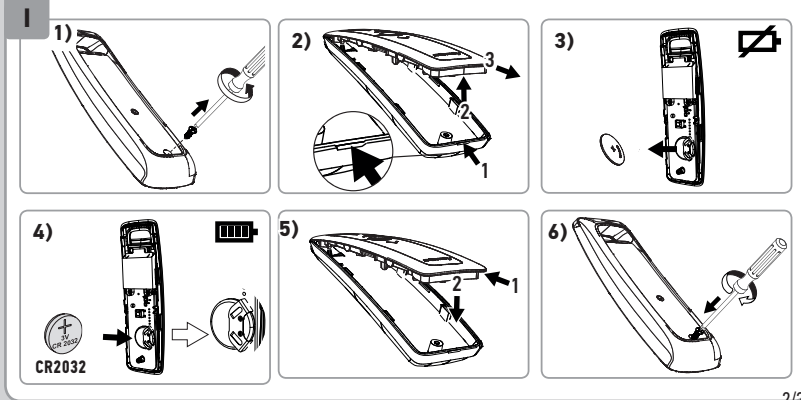
3)



4)



5)



6)